

Εργαστήριο Νεοελληνικών Διαλέκτων

Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας

A. ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το *Εργαστήριο Νεοελληνικών Διαλέκτων* του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών ιδρύθηκε το 2000 και έχει ως αντικείμενο έρευνας την καταγραφή και μελέτη των νεοελληνικών διαλέκτων σε όλα τα επίπεδα γλωσσικής ανάλυσης.

Λειτουργεί υπό τη διεύθυνση της Καθηγήτριας Γλωσσολογίας Αγγελικής Ράλλη και πλαισιώνεται από ερευνητική ομάδα, που αποτελείται από γλωσσολόγους μέλη Δ.Ε.Π. του Πανεπιστημίου Πατρών, μεταδιδάκτορες, υποψήφιους διδάκτορες, μεταπτυχιακούς φοιτητές και κατ'εξάιρεσιν προπτυχιακούς φοιτητές.

Στεγάζεται σε ειδικά διαμορφωμένο χώρο του Τμήματος Φιλολογίας (Κτήριο 33) και περιλαμβάνει υπερσύγχρονο ηλεκτρονικό εξοπλισμό, εξειδικευμένους βιβλιογραφικούς πόρους και σπάνιο αρχαιολογικό υλικό.

Η έρευνα που εκπονείται στο Εργαστήριο Νεοελληνικών Διαλέκτων αποτελεί την πρώτη συστηματική προσπάθεια για τη μελέτη και καταγραφή των νεοελληνικών διαλέκτων μέσα από τη δημιουργία μίας οργανωμένης βάσης δεδομένων με διαλεκτικό προφορικό υλικό. Ακολουθεί τις διεθνείς εξελίξεις στον τομέα της καταγραφής των γλωσσικών συστημάτων υπό εξαφάνιση και χρησιμοποιεί τα σύγχρονα τεχνολογικά μέσα για την επίτευξη αποτελεσμάτων υψηλής ποιότητας.

Τα προϊόντα του Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων αποτελούν σημείο αναφοράς στη σύγχρονη διαλεκτολογική μελέτη και διατίθενται στην επιστημονική κοινότητα και τους τοπικούς φορείς.

B. ΣΤΟΧΟΙ ΕΡΕΥΝΑΣ

- Η συστηματική καταγραφή και μελέτη των νεοελληνικών διαλέκτων στα βασικά επίπεδα γλωσσικής ανάλυσης.
- Η δημιουργία οργανωμένης βάσης δεδομένων, η οποία περιλαμβάνει διαλεκτικό υλικό από: (α) γραπτές πηγές και (β) ηχητικά αρχεία προφορικού λόγου.
- Η κατανόηση, περιγραφή και ερμηνεία των γλωσσικών μηχανισμών που καθορίζουν τη γλωσσική ποικιλία και τη γλωσσική αλλαγή.
- Η διαφύλαξη της γλωσσικής πολιτιστικής κληρονομιάς.

Γ. ΒΑΣΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

- Η ανάληψη ερευνητικών προγραμμάτων τα οποία έχουν ως στόχο τη σφαιρική και ολοκληρωμένη μελέτη των νεοελληνικών διαλέκτων.
- Η διοργάνωση ημερίδων και συνεδρίων με θέμα τις νεοελληνικές διαλέκτους.
- Η σύνδεση με διαλεκτόφωνες κοινότητες.
- Η άσκηση των φοιτητών στην έρευνα, μελέτη και ανάλυση διαλεκτικών δεδομένων

- Η έκδοση τόμων με μελέτες για τις νεοελληνικές διαλέκτους

Δ. ΥΛΙΚΟΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ – ΑΡΧΕΙΟ

Ο εξοπλισμός του Εργαστηρίου δημιουργήθηκε κυρίως με χρηματοδότηση του προγράμματος ΕΠΕΑΕΚ II (Γ' ΚΠΣ) και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) και αποτελείται από:

1. *Εξοπλισμό εργαστηριακής ανάλυσης ήχου:* i. δύο ηχομονωμένες καμπίνες ηχογραφήσεων, ii. ένα DEK mini disk player, iii. ένα DEK αναλογικής κασέτας, iv. μία επαγγελματική εξωτερική κάρτα ήχου στην οποία συνδέονται οι καμπίνες ηχογράφησης και τα δύο DEK, v. ένας Η/Υ ο οποίος λειτουργεί ως ψηφιακή κονσόλα ήχου κωδικοποιώντας και αποθηκεύοντας το ψηφιακό σήμα που λαμβάνει από την εξωτερική κάρτα ήχου.

2. *Εξοπλισμό έρευνας πεδίου:* i. δύο ψηφιακά κασετόφωνα Marantz PMD 670, ii. έξι ψηφιακά κασετόφωνα Marantz PMD 660, iii. ένα ψηφιακό κασετόφωνο Marantz PMD 661, iv. ένα ψηφιακό κασετόφωνο Fostex FR- 2LE, v. τέσσερα mini disc players Sony Z-70, vi. είκοσι επιτραπέζια μικρόφωνα AKG C 680BL, vii. εννιά μικρόφωνα πέτου AKG C 417PP, viii. επτά μικρούς εξωτερικούς σκληρούς δίσκους για back-up των ηχογραφήσεων κατά τη διάρκεια της έρευνας πεδίου, ix. ένα laptop Acer, x. μία φορητή εξωτερική κάρτα ήχου, xi. μία βιντεοκάμερα (παλαιά), xii. μία ψηφιακή φωτογραφική μηχανή (παλαιά).

3. *Εξοπλισμό ψηφιοποίησης κειμένων:* i. έναν επαγγελματικό σαρωτή σπανίων βιβλίων και χειρογράφων, ii. δύο μικρούς σαρωτές κειμένων.

4. *Εξοπλισμό υπολογιστικής δικτύωσης:* i. εννιά υπολογιστές συνδεδεμένοι σε τοπικό δίκτυο, ii. δύο network και τέσσερις local εκτυπωτές, iii. ένα NAS στον οποίο είναι αποθηκευμένη η ψηφιακή βάση διαλεκτικών δεδομένων GReeD, iv. έναν εξωτερικό σκληρό δίσκο ο οποίος λειτουργεί ως back-up των εργασιών όλων των μελών του εργαστηρίου, v. επτά UPS, vi. ένα Φαξ,

5. *Εξοπλισμό γραφείου:* i. εννιά γραφεία, ii. δεκαπέντε καθίσματα, iii. ένα τραπέζι συσκέψεων, iv. ένα τραπέζι για τον επαγγελματικό σαρωτή κειμένων, v. έπιπλα βιβλιοθηκών, vi. ένα πίνακα σεμιναρίων, vii. πέντε διακοσμητικούς πίνακες τοίχου.

Το ηλεκτρονικό και έντυπο αρχείο του Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων, το οποίο έχει προκύψει από τις ερευνητικές αποστολές, αποτελεί πνευματική ιδιοκτησία και προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα. Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση χωρίς την άδεια της διευθύντριας.

Το αρχείο του Εργαστηρίου αποτελείται από: (α) ηλεκτρονική βάση διαλεκτικών δεδομένων με υλικό 500 περίπου ωρών από διάφορες διαλέκτους, (β) ηλεκτρονική βάση διαλεκτικών συνθέτων με 1500 περίπου σύνθετα, (γ) 23 συμβατικές κασέτες και 215 mini discs με διαλεκτικό υλικό, (δ) βιβλιοθήκη με περίπου 630 βιβλία, στα οποία περιλαμβάνονται σπάνιες εκδόσεις και φωτοτυπημένα χειρόγραφα, (ε) ψηφιοποιήσεις παλαιών χειρογράφων, ιδιαίτερα από τις περιοχές της Λέσβου και των Μεγάρων, (στ) ψηφιοποιημένα βιβλία διαλεκτικού περιεχομένου.

Ε. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ – ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ

Η ερευνητική ομάδα του Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων απαρτίζεται από μέλη του μόνιμου διδακτικού προσωπικού του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών, μεταδιδάκτορες, υποψήφιους διδάκτορες, μεταπτυχιακούς φοιτητές και κατ'εξάίρεσιν προπτυχιακούς φοιτητές της Ειδίκευσης Γλωσσολογίας.

Τα μέλη του Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων έχουν στενή συνεργασία με ερευνητές πανεπιστημίων της Ελλάδας και του εξωτερικού αλλά και με ιδιώτες, οι οποίοι δραστηριοποιούνται στη μελέτη και διαφύλαξη της γλωσσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς.

Διευθύντρια του *Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων* είναι η **Καθηγήτρια Αγγελική Ράλλη** με αρμοδιότητα να αποφασίζει και να εγκρίνει οτιδήποτε αφορά την έρευνα και την εύρυθμη λειτουργία του Εργαστηρίου.

Μέλη:

- **Επίκουρος Καθηγητής Δημήτρης Παπαζαχαρίου:** αναπληρώνει τη διευθύντρια κατά την απουσία της, ιδιαίτερα σε θέματα σύνδεσης του Εργαστηρίου με το Πανεπιστήμιο και άλλους φορείς. Είναι υπεύθυνος για την Ηλεκτρονική Βάση Διαλεκτικών Προφορικών Δεδομένων (GReeD) και τη συλλογή υλικού προφορικού λόγου κατά τις ερευνητικές αποστολές.
- **Δρ. Δήμητρα Μελισσαροπούλου:** αρμόδια για διάφορα τρέχοντα θέματα του Εργαστηρίου, τη διαχείριση προγραμμάτων, τη συγγραφή ερευνητικών προτάσεων και ειδική στη μελέτη μορφολογικών διαλεκτικών φαινομένων.
- **Νίκος Κουτσούκος:** συντονίζει τη συγγραφή ερευνητικών προτάσεων, είναι υπεύθυνος των εκδόσεων του Εργαστηρίου και ειδικός στη μορφολογία της διαλέκτου Griko.
- **Μάριος Ανδρέου:** αρμόδιος για την καθημερινή επίβλεψη του Εργαστηρίου, τη συγγραφή προτάσεων, υπεύθυνος για την ηλεκτρονική βάση των συνθέτων και ειδικός στη μορφολογία της Κυπριακής.
- **Metin Bağcıoğlu:** αρμόδιος για τη συγγραφή προτάσεων, υπεύθυνος για θέματα επαφής γλωσσών και διαλέκτων και ειδικός στα φαινόμενα δανεισμού των μικρασιατικών διαλέκτων.
- **Μαρία Γιακουμέλου:** έχει αρμοδιότητες αναφορικά με τη φωνητική επεξεργασία και την επισημείωση διαλεκτικών δεδομένων.
- **Μαρία Κολιοπούλου:** είναι υπεύθυνη για τη γραμματειακή υποστήριξη του Εργαστηρίου και ειδική στα Δωδεκανησιακά ιδιώματα.
- **Χρήστος Παπαναγιώτου:** αρμόδιος για τη βιβλιοθήκη του Εργαστηρίου, την ψηφιοποίηση των κειμένων και ειδικός στα Βόρεια ιδιώματα.
- **Ραφαήλ Χονδρονικόλας:** με αρμοδιότητες αναφορικά με τη διαχείριση του λεξικού λεσβιακών ιδιωμάτων και τη χαρτογράφηση των διαλεκτικών διαφορών της Λεσβιακής.

Εξωτερικοί συνεργάτες

Το Εργαστήριο έχει τη δυνατότητα να συνεργάζεται με ειδικευμένους ερευνητές σε θέματα που άπτονται συγκεκριμένων ερευνητικών ζητημάτων. Οι κάτωθι αποτελούν τους μόνιμους εξωτερικούς συνεργάτες του Εργαστηρίου:

- **Αργύρης Αρχάκης,** Αναπληρωτής Καθηγητής Πανεπιστημίου Πατρών (Κοινωνιογλωσσολογία)
- **Γεώργιος Ξυδόπουλος,** Επίκουρος Καθηγητής Πανεπιστημίου Πατρών (Λεξικολογία/Λεξικογραφία)
- **Χριστίνα Μανουηλίδου,** Λέκτορας (Ψυχογλωσσολογία)
- **Ιώ Μανωλέσσου,** Ερευνήτρια Β' Ακαδημίας Αθηνών (Ιστορική Εξέλιξη Διαλέκτων)
- **Συμεών Τσολακίδης,** Επ' Καθηγητής Πανεπιστημίου Frederick Κύπρου (Ιστορική Γλωσσολογία – Ετυμολόγηση λημμάτων λεξικού)
- **Νικόλαος Παντελίδης,** Επίκουρος καθηγητής, Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Αθηνών (Πελοποννησιακά ιδιώματα).
- **Θεόδωρος Μαρκόπουλος,** Υπό διορισμόν Λέκτορας Πανεπιστημίου Πατρών (Ιστορική σύνταξη)
- **Αθανάσιος Καρασίμος** (Διδάκτωρ, Υπολογιστική γλωσσολογία, διαχείριση βάσεων διαλεκτικών δεδομένων)
- **Ελεονώρα Δημελά** (Διδάκτωρ, Νεοελληνικές διάλεκτοι, ιστορική μορφολογία)

Εθνικές και Διεθνείς Συνεργασίες

- Ακαδημία Αθηνών – Κέντρο Ερευνας Νεοελληνικών Διαλέκτων και Ιδιωμάτων
- Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη)

- Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών
- Αρχείο Μικρασιατικού Ελληνισμού Δήμου Καλαμαριάς
- Meertens Institute, Royal Dutch Academy
- Ghent University (Prof. Mark Janse)
- The Ohio-State University (Prof. Brian Joseph)
- University of Leiden (Prof. Geert Booij)
- University of Bologna (Prof. Sergio Scalise)
- Boğaziçi University (Prof. Aslı Göksel)

ΣΤ. ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Το Εργαστήριο εκδίδει ανά δύο έτη το περιοδικό *Patras Working Papers in Linguistics* σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή. Παράλληλα, είναι δυνατόν να αποφασίζει την έκδοση διαλεκτικών έργων, όπως μελετών, Πρακτικών συνεδρίων, λεξικών, γραμματικών καθώς και κειμένων γραμμένων σε διάλεκτο.

Ζ. ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Τα μέλη του Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων οργανώνουν σε διετή βάση τα ακόλουθα συνέδρια με στόχο την προώθηση της γλωσσολογικής έρευνας στον ελληνικό και διεθνή χώρο:

- *Διεθνές Συνέδριο Νεοελληνικών Διαλέκτων και Γλωσσολογικής Θεωρίας (International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory)*. Η οργάνωση του συνεδρίου γίνεται από μόνιμη επιτροπή αποτελούμενη από τους: Καθ. Α. Ράλλη (Πανεπιστήμιο Πατρών), Prof. B. D. Joseph (the Ohio-State University) και Prof. Mark Janse (Ghent University).
- *Mediterranean Morphology Meeting* του Ευρωπαϊκού Επιστημονικού Δικτύου European Network of Linguistic Morphology (ENLM). Η οργάνωση του συνεδρίου γίνεται από μόνιμη επιτροπή αποτελούμενη από τους: Καθ. Α. Ράλλη (Πανεπιστήμιο Πατρών), Prof. G. Booij (Leiden University) και Prof. S. Scalise (Università degli Studi di Bologna).
- *Patras International Conference of Graduate Students in Linguistics*, στο πλαίσιο του Μεταπτυχιακού προγράμματος του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών. Η οργάνωση του συνεδρίου γίνεται από επιτροπή αποτελούμενη από την Καθ. Α. Ράλλη (Πανεπιστήμιο Πατρών) σε συνεργασία με τους καθηγητές της ειδίκευσης Γλωσσολογίας του Τμήματος Φιλολογίας και των μεταπτυχιακών φοιτητών Α και Β κύκλου.

Η. ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ

Η ιστοσελίδα του Εργαστηρίου (www.philology.upatras.gr/LMGD/el/index.html)

δημιουργήθηκε από τον Δρ. Αθανάσιο Καρασίμο. Το υλικό που αναρτάται εγκρίνεται από τη διευθύντρια και ανανεώνεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα με βάση τις τρέχουσες δραστηριότητες του Εργαστηρίου.

Εργαστήριο Νεοελληνικών Διαλέκτων

Κανονισμός Λειτουργίας κατά το ακαδημαϊκό έτος 2011 – 2012

Η εύρυθμη λειτουργία του *Εργαστηρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων* συντονίζεται από τη διευθύντρια, καθηγήτρια Αγγελική Ράλλη. Οι βασικοί κανόνες που τηρούνται σχετικά με τη λειτουργία του Εργαστηρίου είναι οι εξής:

(α) Έρευνα που δεν αφορά Νεοελληνικές Διαλέκτους δεν είναι δυνατόν να εκπονείται στο Εργαστήριο.

(β) Θέματα σχέσεων και συνεργασιών με άλλα ερευνητικά κέντρα ή ερευνητικές ομάδες καθώς και παροχή στήριξης σε άλλα ερευνητικά προγράμματα – δραστηριότητες θα πρέπει να λαμβάνουν την έγκριση της διευθύντριας.

(γ) Η Βιβλιοθήκη του Εργαστηρίου, η οποία περιλαμβάνει 630 βιβλία, είναι προσβάσιμη στο κοινό κατά τις ώρες και ημέρες που ορίζονται πιο κάτω και δεν λειτουργεί ως δανειστική. Η επιτόπια χρήση της βιβλιοθήκης γίνεται με άδεια της διευθύντριας.

(δ) Ωράριο επισκεψιμότητας για άτομα που δεν ανήκουν στο προσωπικό: Δευτέρα έως Πέμπτη 10.00 – 14.00.

(ε) Χρήση των ηλεκτρονικών μέσων του Εργαστηρίου, όπως εγκατάσταση προγραμμάτων, χρήση του επαγγελματικού σαρωτή κειμένων, χρήση δύο εκ των 10 υπολογιστών και χρήση των local εκτυπωτών, επιτρέπεται με άδεια της διευθύντριας.

(στ) Απαγορεύονται εντός του χώρου του Εργαστηρίου: το κάπνισμα, η κατανάλωση φαγητού, η δημιουργία θορύβου εν ώρα εργασίας.

Η μη τήρηση των κανόνων, όπως ορίζονται παραπάνω, εμποδίζει τη λειτουργία του Εργαστηρίου και ως εκ τούτου παρακαλείστε να τους τηρείτε αυστηρά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ – ΠΡΟΙΟΝΤΑ

A. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ

- *Διαφύλαξη γλωσσικής κληρονομιάς: τα Κρητικά της Μικράς Ασίας*. Ιδιωτική χορηγία στη μνήμη Σταυρούλας Τούλα (Ιανουάριος 2009 - Δεκέμβριος 2011). Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη. Σε συνεργασία με την καθηγήτρια του πανεπιστημίου Boğazici, Asli Göksel.
- *Δημιουργία βάσης δεδομένων διαλεκτικών σύνθετων λέξεων* (αριθμός λημμάτων 1500). Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη.
- *Συγγραφή λεξικού της Μικρασιατικής Διαλέκτου των Κυδωνιών και Μοσχονησίων και του Ιδιώματος της Ανατολικής Λέσβου*. Συμπλήρωση και επαύξηση του λεξικού που είχε συνταχθεί στο πλαίσιο του προγράμματος Πυθαγόρας II. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη
- *Καταγραφή, μελέτη και χαρτογράφηση της Διαλεκτικής Ποικιλίας της Λέσβου* (Νοέμβριος 2010 – Δεκέμβριος 2013). Γενική Γραμματεία Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη
- *Inflection versus Derivation: The Case of the Grico Dialect* (2010 - 2013). Ερευνητικό πρόγραμμα διδακτορικής έρευνας Ηράκλειτος. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη. Υπ. Διδάκτωρ: Νίκος Κουτσούκος.
- *Compounding and Derivation: The Case of Grico and Cypriot* (2011 – 2014). Ερευνητικό πρόγραμμα διδακτορικής έρευνας Καραθεοδωρή. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη. Υπ. Διδάκτωρ: Μάριος Ανδρέου.
- *Πόντος, Καππαδοκία, Αϊβαλί: Στα χνάρια της Μικρασιατικής Ελληνικής*. Πρόγραμμα ΘΑΛΗΣ (2012-2015). Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη.

Επελέγη πρώτο στην Ελλάδα, στο χώρο των ανθρωπιστικών επιστημών. Η συγκεκριμένη πρόταση βαθμολογήθηκε με **ΑΡΙΣΤΑ** και **ΠΡΩΤΕΥΣΕ** στην κατηγορία «Ανθρωπιστικές Επιστήμες, Επιστήμες Εκπαίδευσης, Επιστήμες Πολιτισμού-Εικαστικές Επιστήμες – Καλές Τέχνες».

B. ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

- *Από το γλωσσικό ιδίωμα των Μεγάρων στο γλωσσικό ιδίωμα της Παλαιάς Αθήνας* (2009 - 2011). Ίδρυμα Λεβέντη. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη. Συνεργάτες: Λέκτ. Αγγελική Σύρκου, Επίκ. καθ. Δημήτρης Παπαζαχαρίου.
- *Documentation and Description of Cappadocian. Endangered Languages and Documentation Programme*. University College London, School of Oriental and African Studies (SOAS, PG0033). (Απρίλιος – Δεκέμβριος 2007). Υπεύθυνος Prof. Mark Janse (Ghent University), σε συνεργασία με την καθ. Αγγελική Ράλλη (Πανεπιστήμιο Πατρών), και τον επίκ. καθ. Δημήτρης Παπαζαχαρίου (Πανεπιστήμιο Πατρών).

- *Συγκριτική Γλωσσολογία και Γλωσσική Ποικιλία* (2004 – 2008). Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα ΕΠΕΑΕΚ. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη.
- *Καταγραφή και Μελέτη του Γλωσσικού Ιδιώματος της Ανατολικής Λέσβου* (2005-2006). ΕΠΕΑΕΚ: Πρόγραμμα ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ ΙΙ. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη
- *Διαδικασία της Παραγωγής Λέξεων στο Μικρασιατικό Ιδίωμα των Κυδωνιών (Αϊβαλί) και Μοσχονησίων* (2003 – 2006). ΕΠΕΑΕΚ, Πρόγραμμα διδακτορικής Έρευνας Ηράκλειτος. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη. Διδάκτωρ: Δήμητρα Μελισσαροπούλου.
- *Επαφή διαλέκτων και μηχανισμοί γλωσσικής αλλαγής: Διαλεκτολογική μελέτη της Πατρινής* (2003 – 2006). Πρόγραμμα Καραθεοδωρής. Υπεύθυνος: Επίκ. καθηγητής Δημήτρης Παπαζαχαρίου.
- *Καταγραφή και Διάσωση του Μικρασιατικού Ιδιώματος των Κυδωνιών (Αϊβαλί) και Μοσχονησίων* (2002 – 2004). Υπουργείο Αιγαίου, Πρόγραμμα ΕΠΤΑ. Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη. Ιστοσελίδα: www.mikrasia.lit.upatras.gr
- *Καταγραφή και Ανάλυση της Διαλέκτου GRICO της Κάτω Ιταλίας*. INTERREG ΙΙ, Μέτρο 5,4 Ευρωπαϊκή Ένωση – Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας (Ιανουάριος 2000 – Δεκέμβριος 2001). Υπεύθυνη: Καθ. Αγγελική Ράλλη

Γ. ΕΚΔΟΣΕΙΣ

- *Patras Working Papers in Linguistics*: περιοδικό το οποίο εκδίδεται σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή ανά δύο χρόνια. Αποτελεί συλλογή άρθρων από ολοκληρωμένη ή σε εξέλιξη έρευνα.
- *Στου Αμπελιώνε τσι Φουρκάδες ή ο γάμος παέι αμόντε*: Θεατρικό έργο γραμμένο σε ζακυνθινό ιδίωμα, το οποίο είναι δώρο προς το Εργαστήριο από τη ζακυνθινή ποιήτρια Λενέτα Στράνη. Το έργο συνοδεύεται από δύο παραρτήματα, ένα γλωσσάρι και μία περιγραφή των ζακυνθινών εθίμων που αναφέρονται στο βιβλίο. Συγγραφέας: Λενέτα Στράνη.
- *Proceedings of the 7th Mediterranean Morphology Meeting (MMM7)*: Πρακτικά της 7ης Μεσογειακής Μορφολογικής Συνάντησης (MMM7) που έλαβε χώρα στις αρχές Σεπτεμβρίου του 2009, στην Κύπρο.
- *Proceedings of the 4th International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory*: Πρακτικά του 4ου Διεθνούς Συνεδρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων και Γλωσσολογικής Θεωρίας που έλαβε χώρα στις 11-14 Ιουνίου 2009, στη Χίο.
- *Proceedings of the 1st Patras International Conference of Graduate Students in Linguistics*: Πρακτικά του 1ου Διεθνούς Συνεδρίου Μεταπτυχιακών Φοιτητών του Πανεπιστημίου της Πάτρας που έλαβε χώρα στις 28-30 Μαρτίου 2008, στην Πάτρα.
- *Proceedings of the 6th Mediterranean Morphology Meeting (MMM6)*: Πρακτικά της 6ης Μεσογειακής Μορφολογικής Συνάντησης (MMM6) που έλαβε χώρα στο τέλος Σεπτεμβρίου του 2007, στην Ιθάκη.
- *Proceedings of the 2nd International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory*: Πρακτικά του 2ου Συνεδρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων και Γλωσσολογικής Θεωρίας που έγινε στη Μυτιλήνη τον Σεπτέμβρη του 2004.

- *Proceedings of the 1st International Conference of Modern Greek Dialects and Linguistic Theory*: Πρακτικά των ανακοινώσεων του 1ου Συνεδρίου Νεοελληνικών Διαλέκτων και Γλωσσολογικής Θεωρίας που έγινε στην Πάτρα, τον Οκτώβριο του 2000